Oakland Redistricting Commission

Communications and Media Toolkit

Updated July 2021

Contents

1. **Proposed Social Media Posts**
2. **Proposed Newsletter Announcements**
3. **Post Card Flyer/Handout**
4. **Redistricting Commission Presentation**
5. **Learn About Redistricting Flyer**

To download individual files, please visit: https://www.oaklandca.gov/documents/redistricting-commission-communications-media-toolkit.

Social Media

HASHTAGS:
#oakredistricting
#oakdrawntogether
#oakdrawntogether2021
#oakredistrictcommission
#oakredistrictcommission2021

Hashtags shown are a non-exhaustive list, and can include any unused social media handles.

TAG LINES:

- Drawn together. Our community. Our city.
- Equity is representation. Representation is equity.
- Representation. Equity. Power.
- A new map for Oakland.
- Together we shape Oakland's future.
- Fairly drawing Oakland's future.
- Independently drawing Oakland's future.

SUGGESTED SOCIAL MEDIA POSTS:

POST #1: Oakland's first independent and non-political Redistricting Commission invites all Oaklanders to participate in the 2021 redistricting process. This is important for all of Oakland's communities and their interests. Let's draw our new map together! Visit www.oaklandca.gov/redistricting

POST #2: Oakland's city council and school districts will be redrawn by the people of Oakland for the first time in 2021. The first non-political, community-member Redistricting Commission invites all Oaklanders to participate. Make sure your community is represented. Visit www.oaklandca.gov/redistricting

POST #3: Oakland's seven districts will be redrawn this year based on 2020 census data. New district boundaries will be drawn by the people of Oakland. All communities representing the diversity of Oakland are encouraged to participate in the redistricting process. Visit www.oaklandca.gov/redistricting

POST #4: Oakland's first, all community-member Redistricting Commission invites all Oaklanders to participate in the process of drawing new city council and school district boundary lines. Make sure your community is represented. Visit www.oaklandca.gov/redistricting

POST #5: Oakland's city council and school districts are changing. Learn how you can participate in the city's first community-led redistricting process. This is important for all Oaklanders and the city's many diverse communities. Let's draw our new map together! Visit www.oaklandca.gov/redistricting

Newsletter Announcements

Oakland Redistricts in 2021 (Brief)

In 2014, Oakland voters overwhelmingly decided that citywide redistricting should be led by an independent commission rather than the City Council. The ballot measure proposed to have the process unbiased, apolitical, focused on keeping communities of interest together, and respecting neighborhoods and natural boundaries. The first Oakland Redistricting Commission was formed in 2020 and is required to have new district maps drawn by the end of 2021. Now is your chance to influence decisions and provide comments on the new district boundaries for the City of Oakland. To find out how you can get involved, visit www.oaklandca,gov/redistricting.

Oakland Redistricts in 2021 (Brief v2)

In 2014, Oakland voters overwhelmingly decided that citywide redistricting should be led by an independent commission rather than the City Council. In 2020, the Oakland Redistricting Commission was formed. In 2021, Oakland's city council and school board districts will be redrawn to reflect the changes in population, based on the latest U.S. census data. The Redistricting Commission is required to complete and approve the new Oakland District Map by the end of 2021.

The Oakland Redistricting Commission is leading the redistricting process with the goal to produce a new district map that values equity and fairness for all Oaklanders. The Commission must follow the California and federal Voting Rights Acts, which require keeping Communities of Interest (COI) together, and drawing districts that are equal in population and geographically contiguous. A Community of Interest (COI) is a community that shares common interests, such as social, cultural, and economic interests. Identifying your COI in Oakland is the key building block for drawing new district boundaries. The Oakland Redistricting Commission invites all Oaklanders to participate in the redistricting process.

Public hearings will be held on August 11, September 8, October 13, and November 10. Additional public hearings and workshops may be added by the Commission and will be announced on the City's website. The public hearings and workshops will provide the greatest opportunities for Oaklanders to participate in the redistricting process. Now is your chance to get directly involved in shaping the future for your community, your district and your city. To sign up for meeting updates and describe your Community of Interest, visit www.oaklandca,gov/redistricting.

Oakland Redistricting Commission Newsletter Copy:

Title: Oakland Redistricts in 2021

In 2014, Oakland voters overwhelmingly decided that citywide redistricting should be led by an independent commission rather than the City Council. In 2020, Oakland's first independent Redistricting Commission was formed. In 2021, Oakland's city council and school board districts will be redrawn to reflect the changes in population, based on the latest U.S. census data. This process occurs once every 10 years. Prior to 2021, the city council members drew our district maps based on their interests and priorities. Oakland's inaugural, all volunteer, independent Redistricting Commission is leading a community-led process that focuses on the interests and priorities of Oaklanders.

The Oakland Redistricting Commission is championing an apolitical and transparent redistricting process with the goal to produce a city district map that values equity and fairness for all Oaklanders. The Commission must follow the California and federal Voting Rights Acts, which require keeping Communities of Interest (COI) together, and drawing districts that are equal in population and geographically contiguous. A fair and equitable district map respects communities and neighborhoods, geographic and natural boundaries, and makes sense to voters.

A Community of Interest (COI) is a community that shares common interests, such as social, cultural, and economic interests. For example, people who share similar living standards, go to the same school, use the same transportation, have similar work opportunities and/or have the same access to media all belong to a Community of Interest (COI). People can belong to multiple COI's, which are not the same as a district. Identifying your COI in Oakland is the key building block for drawing new district boundaries.

Redistricting is important because it will determine in which City Council and School Board District you will reside. Your candidates for city government and the school board are determined by the district you live in. Redistricting has direct consequences for a community's access to political power through elections, government policies and city laws. It can make the difference between empowering and maximizing voters' voices or minimizing and muting those voices.

The Redistricting Commission is required to complete and approve the new Oakland District Map by the end of 2021. Public hearings will be held on August 11, September 8, October 13, and November 10. Additional public hearings and workshops may be added by the Commission and will be announced on the City's website. The calendar for the Commission's public hearings and regular monthly meetings is available on the Commission's website. The public hearings and workshops will provide the greatest opportunities for Oaklanders to participate in the redistricting process.

Now is your chance to get directly involved in shaping the future for your community, your district and your city. To sign up for meeting updates and describe your Community of Interest, visit www.oaklandca,gov/redistricting.

OAKLAND REDISTRICTS IN 2021

REDISTRICTING OCCURS ONCE EVERY TEN YEARS.

ALL 7 DISTRICT MAPS WILL BE REDRAWN FOR THE FIRST TIME BY OAKLANDERS.

ALL OAKLANDERS CAN PARTICIPATE REGARDLESS OF AGE OR VOTING STATUS.

PUBLIC TOWN HALLS, COMMUNITY INPUT, AND MAP DRAWING OCCUR FALL 2021.

LA REDISTRIBUCIÓN DE DISTRITOS OCURRE UNA VEZ CADA DIEZ AÑOS.

LOS MAPAS DE LOS 7 DISTRITOS SERÁN REDISEÑADOS POR PRIMERA VEZ POR LOS HABITANTES DE OAKLAND.

TODOS LOS HABITANTES DE OAKLAND PUEDEN PARTICIPAR INDEPENDIENTEMENTE DE SU EDAD O ESTADO DE VOTACIÓN.

LOS AYUNTAMIENTOS PÚBLICOS, LAS APORTACIONES DE LA COMUNIDAD Y EL DIBUJO DE MAPAS SE REALIZAN EN EL OTOÑO DE 2021.

重新划分每十年发生一次。

奥克兰人将首次重新绘制所有 7 个地区地图。

无论年龄或投票状态如何，所有奥克兰人都可以参加。

公共市政厅、社区输入和地图绘制将于 2021 年秋季进行。

TÁI PHÂN CHIA KHU VỰC DIỄN RA MƯỜI NĂM MỘT LẦN.

TẤT CẢ CÁC BẢN ĐỒ CỦA 7 QUẬN SẼ ĐƯỢC VẼ LẠI LẦN ĐẦU TIÊN BỞI CÁC OAKLANDERS.

TẤT CẢ NGƯỜI DÂN OAKLAND ĐỀU CÓ THỂ THAM GIA BẤT KỂ TUỔI TÁC HOẶC TÌNH TRẠNG BỎ PHIẾU.

CÁC TÒA THỊ CHÍNH CÔNG CỘNG, ĐÓNG GÓP Ý KIẾN CỦA CỘNG ĐỒNG VÀ VẼ BẢN ĐỒ DIỄN RA VÀO MÙA THU NĂM 2021.

MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA REDISTRIBUCIÓN Y MÁS INFORMACIÓN SOBRE EL

了解更多关于重新分配和了解更多关于

LIǍOJIĚ GÈNG DUŌ GUĀNYÚ CHÓNGXĪN FĒNPÈI HÉ LIǍOJIĚ GÈNG DUŌ GUĀNYÚ

TÌM HIỂU THÊM VỀ REDISTRICTING & TÌM HIỂU THÊM VỀ

LEARN MORE ABOUT REDISTRICTING &
FIND OUT MORE ABOUT THE

OAKLAND REDISTRICTING COMMISSION

WWW.OAKLANDCA.GOV/REDISTRICTING

SCAN TO VISIT THE WEBSITE

TAKE THE SURVEY ABOUT YOUR COMMUNITY OF INTEREST
HÃY THỰC HIỆN KHẢO SÁT VỀ CỘNG ĐỒNG QUAN TÂM CỦA BẠN
参加关于您感兴趣的社区的调查
REALIZA LA ENCUESTA SOBRE TU COMUNIDAD DE INTERÉS

SIGN UP FOR MEETING LINKS & NEWS
ĐĂNG KÝ ĐỂ HỌP CÁC LIÊN KẾT VÀ TIN TỨC
注册会议链接和新闻
REGÍSTRESE PARA ENLACES DE REUNIONES Y NOTICIAS

@OakRedistricts

CITY OF OAKLAND

CITY OF OAKLAND

Oakland Redistricting Commission

www.oaklandca.gov/redistricting

Commission Overview

- Created by November 2014 ballot measure
- Inaugural Commission formed in August 2020
- 13-voting members, 2-alternate members
- All Commissioners vetted by independent panel, with strict eligibility requirements
- Meetings 2nd Wednesday of each month at 5:00 pm

Redistricting Commissioners

Tracy Richmond McKnight D1
Jan Stevens D1

Shirley Gee D2

Amber Blackwell D3
Lilibeth Gangas D3

Paul Marshall D4
Diana Miller D4

Stephanie Goode D5
Masoud Hamidi D5
Bharat Singh D5

Benjie Achtenberg D6
Daniel Chesmore D6
Mary Velasco D6

Gloria Crowell D7
Tejal Shah D7

Commission Diversity

Demographic statistics of Commissioners

What is Redistricting?

- Drawing new boundaries that determine which City Council and School Board District you reside in

Current District Map
(approved in 2013)

Why is Redistricting Important?

- The Commission will approve new boundaries without bias or discrimination
- Goal is to approve a map that represents equal and equitable representation for all Oaklanders
- Redistricting occurs once every 10 years
- Direct consequences for communities' access to political power through elections, government policies and city laws

How is this Year Different?

2013	2021
• City Councilmembers decision makers	• Volunteer Commissioners decision makers
• New districts avoid displacing incumbents from their current districts	• Commission cannot consider incumbents or candidates for office
• City Council sets criteria and priorities for redistricting process	• Top priorities set by City Charter, with Commissioners adopting additional criteria
• Redistricting takes place every 10 years, in years ending in 3 (i.e., 1993, 2003, 2013)	• Redistricting takes place every 10 years, in years ending in 1 (i.e., 2021, 2031, 2041)

Commission's Mandated Priorities

1
- Comply with the U.S. Constitution
- Reasonably equal population

2
- U.S. Voting Rights Act
- CA Voting Rights Act

3
- Districts will be geographically contiguous

4
- Minimize divisions of neighborhoods and communities of interest

5
- Encourage geographical compactness

6
- Cannot favor or discriminate against an incumbent or candidate

Commission can also establish additional criteria that complies with the priorities listed above

What are Communities of Interest (COI)?

- A concentrated population which shares common social and economic interests that should be included within a single district for purposes of its effective and fair representation
- Examples include areas where people share similar living standards, have similar cultures, use the same transportation facilities, have similar work opportunities, or have access to the same media

COI continued

- People can belong to multiple COI
- A COI is not the same as a district
- Identifying COI in Oakland are the key building blocks the Redistricting Commission will use in developing the new district boundaries

Commission Deadline

- City Charter dictates a December 31st deadline for approving the final boundary maps
- Should the Commission not meet the deadline, then a temporary map is issued with assistance from City staff
- Pending Commission approval, the final maps may be approved in early-2022

Redistricting Timeline

Oct. 2020
1st Meeting

Oct. 2020 – June 2021
Plan Development

May 2021 – August 2021
Public Awareness

July/August 2021
1st public hearing
(date TBD)

Sept. 2021
receive local Census data

Oct. 2021
continue public hearings

Dec. 2021
Deadline to approve map

Dates subject to change

How to Get Involved?

- Visit our website, register with us, submit feedback
- Share this presentation and/or our one-page flyer with your friends, network and community
- Join our meetings – 2nd Wednesday of each month at 5:00 pm
- Volunteer to help engage yours and other COI

Staff Contacts

- Richard J. Luna rluna@oaklandca.gov (510) 238-4756
- Corey Alvin calvin@oaklandca.gov (510) 238-6316

CITY OF
OAKLAND

REDISTRICTING COMMISSION

Learn more about the redistricting process in Oakland.

What is Redistricting?

Redistricting is the process of drawing new boundaries for congressional, state and local districts. Redistricting occurs every 10 years, after the completion of the U.S. Census. The Oakland Redistricting Commission will redraw the boundaries for the City Council and Oakland Unified School Board districts. The California Citizens Redistricting Commission is responsible for congressional and state districts.

When was the Oakland Redistricting Commission formed?

In 2014, Oaklanders overwhelmingly voted for Measure DD, which created a new independent and non-politically affiliated Oakland Redistricting Commission. This measure removed and prevents elected officials from participating in the city's redistricting process.

The inaugural Oakland Redistricting Commission was formed in September 2020 and meets regularly on the **second Wednesday of the month at 5:00 pm.**

Who serves on the Oakland Redistricting Commission?

Fifteen community members serve on the Oakland Redistricting Commission. The Commissioners represent each of the city's districts and have been Oakland residents for at least three years. All Commissioners applied and were screened by a panel through an open and transparent process.

Commissioner bios and application materials are available on the Commission's website:

oaklandca.gov/redistricting

WHY DOES THIS MATTER TO OAKLANDERS?

This is the first community led redistricting process for Oakland. The purpose of the Commission is to redraw the districts' boundaries without bias or discrimination, whether for or against, any incumbent, candidate, political party or demographic in the city's population. The outcome of the redistricting process is a redrawn map of the city that represents equal and equitable representation for all Oaklanders.

The redrawn districts have direct consequences for communities' access to political power through elections, government policies and city laws. Elected officials propose and adopt policies and laws that may impact communities for the next 10 years, until the next census, or beyond.

What are the legal requirements for redistricting in Oakland?

The new districts will comply with all federal, state and local laws, have reasonably equal populations across districts and be geographically contiguous. The Commission will respect neighborhoods and communities of interest, and will not consider home addresses of current elected officials or future candidates for office in the maps. The Commission may also establish additional criteria in how it prioritizes its work.

How long will Redistricting take and what's involved?

The redistricting process officially started in October 2020, when the Commission met for the first time. The final redrawn district maps must be approved by December 31, 2021. This will ensure the new district boundaries are in place before the 2022 Oakland elections.The Commission will use 2020 U.S. Census data to determine the new maps.

The Commission will receive the final census numbers in mid-2021 indicating the current demographics and changes to Oakland's population. In early 2021, the Commission will select a consultant to assist their work.

The public will have full access to maps produced and under the Commission's review in a manner designed to achieve the widest public input and feedback as possible. Public comment will be offered in multiple formats and Commission meetings will include a variety of hours. All potential maps will be made available for public comment for a minimum of 14 days prior to the Commission voting on the proposal.

How will the Redistricting Commission engage with the public?

The Commission will hold an open process for receiving public input and deliberation. It will be promoted through an extensive outreach program to solicit broad public participation. This includes engaging with the public prior to any maps are drawn, along with receiving critical feedback on draft maps as they are developed.

Data alone does not explain Oakland. Therefore, the redistricting process relies heavily on public engagement, which is essential for understanding and identifying Oakland's diverse communities. In preparation for their public service, the Commissioners are trained to complete this work in an open and transparent process as the voters intended.

HOW TO GET INVOLVED

The Redistricting Commission invites you to attend the monthly meetings and any special meetings of the Commission. All meetings are open to the public with schedules, notices and agendas posted on the Commission's website.

oaklandca.gov/redistricting

JOIN OUR MEETINGS

2nd Wednesdays of the month at 5pm

Except on City or federal holidays.

CITY OF OAKLAND

REDISTRIBUCIÓN DE DISTRITOS

de la Ciudad de Oakland

¿Qué es la redistribución de distritos?

La redistribución de distritos es el proceso de establecer nuevos límites para los distritos electorales, estatales y locales. La redistribución de distritos se realiza cada 10 años, después de la finalización del censo de los EE. UU.). La Comisión de Redistribución de Distritos de Oakland volverá a restablecer los límites de los distritos del Concejo de la Ciudad y de la Junta Escolar Unificada de Oakland. La Comisión Ciudadana de Redistribución de Distritos de California es responsable de los distritos electorales y estatales.

¿Cuándo se formó la Comisión de Redistribución de Distritos de Oakland?

En 2014, los habitantes de Oakland votaron en su mayoría por la Medida DD, que creó una nueva Comisión de Redistribución de Distritos de Oakland independiente y sin intereses políticos. Esta medida eliminó e impidió que los funcionarios electos participaran en el proceso de redistribución de los distritos de la ciudad.La Comisión de Redistribución de Distritos de Oakland inicial se formó en septiembre de 2020 y se reúne con regularidad el segundo miércoles del mes a las 5:00 p. m.

¿Quiénes forman parte de la Comisión de Redistribución de Distritos de Oakland?

En la Comisión de Redistribución de Distritos de Oakland participan quince miembros de la comunidad. Los comisionados representan a cada uno de los distritos de la ciudad y han sido residentes de Oakland por al menos tres años. Todos los comisionados se postularon y fueron seleccionados por un panel a través de un proceso abierto y transparente. Las biografías de los comisionados y los materiales de postulación están disponibles en el sitio web de la Comisión:

oaklandca.gov/redistricting

¿POR QUÉ ES IMPORTANTE PARA LOS HABITANTES DE OAKLAND?

Este es el primer proceso de redistribución de distritos de la comunidad para Oakland. El propósito de la Comisión es volver a establecer los límites de los distritos sin prejuicios ni discriminación, ya sea a favor o en contra de cualquier funcionario, candidato, partido político o demográfico de la población de la ciudad. El resultado del proceso de redistribución de distritos es un mapa restablecido de la ciudad que constituye una representación igualitaria y equitativa para todos los habitantes de Oakland.

La redistribución de distritos se realiza una vez cada 10 años. Los distritos restablecidos tienen consecuencias directas para el acceso de las comunidades al poder político a través de las elecciones, a las políticas gubernamentales y a las leyes de la ciudad. Los funcionarios electos proponen y adoptan políticas y leyes que pueden impactar a las comunidades durante los próximos 10 años, hasta el próximo censo, o incluso después.

¿Cuáles son los requisitos legales para la redistribución de distritos en Oakland?

Los nuevos distritos cumplirán con todas las leyes federales, estatales y locales, tendrán poblaciones razonablemente iguales en todos los distritos y se mantendrán contiguos en términos geográficos. La Comisión respetará los vecindarios y comunidades de interés, y no considerará en los mapas las direcciones de los actuales funcionarios electos o futuros candidatos a cargos públicos. La Comisión también podrá establecer criterios adicionales en la forma en que prioriza su trabajo.

¿Cuánto tiempo tomará la redistribución de distritos y qué implica?

Este proceso comenzó oficialmente en octubre de 2020, cuando la Comisión se reunió por primera vez. Los mapas finales de los distritos restablecidos deben aprobarse antes del 31 de diciembre de 2021. Esto asegurará que los nuevos límites de los distritos se establezcan antes de las elecciones de Oakland de 2022.

La Comisión usará los datos del censo de los EE. UU. de 2020 para determinar los nuevos mapas. La Comisión recibirá los números finales del censo a mediados del 2021, que indicarán la demografía actual y loscambios en la población de Oakland. A principios de 2021, la Comisión seleccionará un consultor que lo ayude en su trabajo.

El público tendrá acceso completo a los mapas producidos y bajo la revisión de la Comisión de forma tal que se obtenga el mayor aporte y retroalimentación del público como sea posible. Se ofrecerán comentarios del público en múltiples formatos y las reuniones de la Comisión incluirán una variedad de horarios. Todos los posibles mapas se pondrán a disposición del público para que este formule observaciones durante un mínimo de 14 días antes de que la Comisión proceda a la votación de la propuesta.

¿Cómo se relacionará la Comisión de Redistribución de Distritos con el público?

La Comisión llevará a cabo un proceso abierto para recibir las opiniones y deliberaciones del público. Se promoverá a través de un extenso programa de divulgación para solicitar una amplia participación del público. Esto incluye la participación del público antes de que se tracen los mapas, así como la recepción de comentarios críticos sobre los borradores de los mapas a medida que se vayan desarrollando.

Los datos por sí solos no explican lo que ocurre en Oakland. Por lo tanto, el proceso de redistribución de distritos depende en gran medida de la participación pública, que es fundamental para comprender e identificar las diversas comunidades de Oakland. Para prepararse para su servicio público, los comisionados están capacitados para completar este trabajo en un proceso abierto y transparente como los votantes lo quisieron.

¿CÓMO SE PUEDE PARTICIPAR?

La Comisión de Redistribución de Distritos lo invita a asistir a las reuniones mensuales y a cualquier reunión especial de la Comisión. Todas las reuniones están abiertas al público con horarios, avisos y agendas publicados en el sitio web de la Comisión: www.oaklandca.gov/redistricting. La Comisión se reúne el segundo miércoles de cada mes a las 5:00 p. m., con excepción de los días festivos locales y federales.También puede enviar comentarios y recomendaciones a la Comisión en línea:

oaklandca.gov/redistricting

CITY OF OAKLAND

屋崙 (奧克蘭) 市選區重劃

什麼是選區重劃?

選區重劃是一項為國會、州和地方選區重新劃定分界的程序。選區重劃在每十年一次的美國人口普查 (U.S.Census) 完成後進行。屋崙 (奧克蘭) 市選區重劃委員會 (Oakland Redistricting Commission) 將重新劃定屋崙 (奧克蘭) 市議會選區和屋崙 (奧克蘭) 市聯合學區的分界。加州公民選區重劃委員會 (California Citizens Redistricting Commission) 將負責劃定國會和加州選區分界。

屋崙 (奧克蘭) 市選區重劃委員會在何時成立?

在 2014 年，屋崙 (奧克蘭) 市選民以壓倒性票數通過了「DD 議案」(Measure DD)，並據此成立了一個全新、獨立且與任何政治團體均無連帶關係的屋崙 (奧克蘭) 市選區重劃委員會。此議案已排除並預防民選官員參與本市選區重劃程序。
屋崙 (奧克蘭) 市選區重劃委員於 2020 年 9 月上任，並固定於每月第二個星期三下午 5:00 開會。

屋崙 (奧克蘭) 市選區重劃委員由誰擔任?

屋崙 (奧克蘭) 市選區重劃委員由十五名社區成員擔任。這些委員代表了本市每個選區，並且在屋崙 (奧克蘭) 市至少居住三年。所有委員均透過公開透明的程序提出申請，並由一個專責小組進行篩選。委員簡歷和申請資料均會公佈在委員會官網，網址：

oaklandca.gov/redistricting

這件事對屋崙 (奧克蘭) 市民為什麼重要?

這是屋崙 (奧克蘭) 市第一次由社區主導選區重劃工作。委員會宗旨是在沒有偏見或歧視的情況下重劃區域邊界，也就是不計對現任官員、候選人、政黨或本市人口群體的支持或反對。選區重劃程序最終將為本市重新劃定一份能公平公正代表所有屋崙 (奧克蘭) 市民的地圖。

選區重劃每十年進行一次。重新劃定的選區將直接影響社區通過選舉、政府政策和市法律取得政治權力的結果。民選官員將提案和通過多項政策和法律，而這些政策和法律會影響社區在未來十年 (直至下次普查) 甚至更久的發展。

屋崙 (奧克蘭) 市的選區重劃有哪些法律要求?

新選區將符合所有聯邦、州和地方法律的規定；各地選區擁有合理均等的人口，且具備地理連續性。委員會將尊重鄰里和社區的共同利益，且不會考慮現任官員或未來候選人的住家地址在地圖上的位置。委員會還可能制訂更多標準，用來決定重劃工作的優先順序。

選區重劃要花多久時間? 涉及哪些因素?

選區重劃程序已從 2020 年 10 月委員會第一次開會起正式啟動。最終的選區重劃地圖必須在 2021 年 12 月 31 日表決通過。如此才能確保新的選區分界在 2022 年屋崙 (奧克蘭) 市選舉前定案。

委員會將採用 2020年美國人口普查的數據來決定新地圖的劃分。在 2021 年中，委員會將收到最終普查數據，其中將顯示屋崙 (奧克蘭) 市目前人口的群體分布和變化。在 2021 年初，委員會將選擇一名顧問來協助這項工作。

大眾將可完全存取已製作且委員會正在審查的地圖，目的是為了收集最廣泛的大眾意見和反饋。大眾將可通過多種形式提供意見，且委員會將安排不同時間長短的會議。在委員會對任何提議的地圖表決以前，至少會有 14 天時間供大眾查閱和提供意見。

選區重劃委員會將如何讓大眾參與?

委員會將採用一套公開程序來收集大眾意見和考慮事項。委員會將通過全面性外展計劃來宣傳，以徵求廣大群眾的參與。這項計劃包括在繪製任何地圖前先與大眾交流，以及在繪製草圖後收集重要的公眾反饋。

單憑數據並不能看見屋崙 (奧克蘭) 市全貌。因此，選區重劃程序大部份需仰賴大眾參與；這是瞭解和識別屋崙 (奧克蘭) 市多元化社區的基本要素。在準備擔任公職時，所有委員將接受培訓，以便能遵照選民意願，用公開透明的方式完成份內工作。

你可以如何參與?

選區重劃委員會邀請你參與委員會的每月會議和任何特別會議。所有會議都對大眾開放；委員會官網將公佈時間表、會議通知和議程，網址：www.oaklandca.gov/redistricting。
委員會目前在每月第二個星期三下午 5:00 開會，但市政府和聯邦假日除外。
你亦可上網提交意見和建議，網址：

oaklandca.gov/redistricting

CITY OF OAKLAND

TÁI PHÂN CHIA KHU VỰC Ở THÀNH PHỐ OAKLAND

Tái phân chia Khu vực là gì?

Tái phân chia Khu vực là quá trình vẽ ranh giới mới cho các khu vực thuộc quốc hội, tiểu bang và địa phương. Việc tái phân chia này diễn ra 10 năm một lần, sau khi hoàn thành cuộc Điều tra Dân số Hoa Kỳ. Ủy ban Tái phân chia Khu vực Oakland sẽ vẽ lại ranh giới cho các học khu của Hội đồng Thành phố và Hội đồng Trường học Thống nhất Oakland. Ủy ban Tái phân chia Khu vực Công dân California sẽ chịu trách nhiệm về các khu vực thuộc quốc hội và tiểu bang.

Ủy ban Tái phân chia Khu vực Oakland được thành lập khi nào?

Vào năm 2014, các cư dân Oakland đã bỏ phiếu áp đảo cho Dự luật DD, để thành lập ra một Ủy ban Tái phân chia Khu vực Oakland độc lập và không có liên kết về mặt chính trị. Dự luật này đã loại bỏ và ngăn các viên chức được bầu tham gia vào quá trình tái phân chia khu vực của thành phố.

Ủy ban Tái phân chia Khu vực Oakland ban đầu được thành lập vào Tháng Chín năm 2020 và họp định kỳ vào ngày Thứ Tư thứ hai mỗi tháng vào lúc 5:00 pm.

Những ai phục vụ trong Ủy ban Tái phân chia Khu vực Oakland?

Mười lăm thành viên cộng đồng phục vụ trong Ủy ban Tái phân chia Khu vực Oakland. Các Ủy viên đại diện cho từng khu vực thuộc thành phố và họ phải là cư dân của Oakland trong ít nhất ba năm. Tất cả các Ủy viên phải nộp đơn ghi danh và được một ban hội thẩm sàng lọc thông qua một quy trình công khai và minh bạch. Tiểu sử của Ủy viên và các tài liệu đơn ghi danh đều có sẵn trên trang web của Ủy ban tại:

oaklandca.gov/redistricting

TẠI SAO ĐIỀU NÀY LẠI QUAN TRỌNG ĐỐI VỚI CÁC CƯ DÂN OAKLAND?

Đây là quy trình phân chia lại khu vực do cộng đồng lãnh đạo đầu tiên ở Oakland. Mục đích của Ủy ban là vẽ lại ranh giới của các khu vực nhưng phải đảm bảo sẽ không có thành kiến hay tình trạng phân biệt đối xử nào, dù là ủng hộ hay chống lại bất kỳ viên chức đương nhiệm, ứng cử viên, đảng phái chính trị hay khu vực nhân khẩu học cụ thể nào trong dân số của thành phố. Kết quả của quá trình phân chia lại khu vực sẽ là một bản đồ được vẽ lại của thành phố, thể hiện được sự đại diện bình đẳng và công bằng cho tất cả cư dân Oakland.

Việc tái phân chia khu vực diễn ra 10 năm một lần. Các khu vực được vẽ lại sẽ mang lại tác động trực tiếp đến việc tiếp cận với quyền lực chính trị của các cộng đồng thông qua các cuộc bầu cử, các chính sách của chính phủ và luật của thành phố. Các viên chức được bầu sẽ đề xuất và thông qua các chính sách và luật có thể tác động đến các cộng đồng trong 10 năm tới, cho đến cuộc điều tra dân số tiếp theo hoặc sau đó.

Các yêu cầu pháp lý đối với việc tái phân chia khu vực ở Oakland là gì?

Các khu vực mới sẽ tuân theo tất cả các luật của liên bang, tiểu bang và địa phương, có dân số tương đối đồng đều so với các khu vực khác và sẽ tiếp giáp nhau về mặt địa lý. Ủy ban sẽ tôn trọng các khu dân cư và cộng đồng có chung mối quan tâm, và sẽ không để ý đến địa chỉ nhà của các viên chức được bầu hiện tại hoặc các ứng cử viên tương lai cho chức vụ trên bản đồ. Ủy ban cũng có thể thiết lập các tiêu chí bổ sung về cách ưu tiên công việc của mình.

Việc Phân chia lại Khu vực sẽ diễn ra trong bao lâu và cần thực hiện những điều gì?

Quá trình phân chia lại khu vực chính thức bắt đầu vào Tháng Mười năm 2020, khi Ủy ban họp lần đầu tiên. Các bản đồ vẽ lại khu vực cuối cùng này phải được phê duyệt trước ngày 31 Tháng Mười Hai, 2021. Điều này để đảm bảo ranh giới của các khu vực mới sẽ được hoàn thành trước cuộc bầu cử năm 2022 ở Oakland.

Ủy ban sẽ sử dụng dữ liệu Điều tra Dân số Hoa Kỳ năm 2020 để xác định các bản đồ mới. Ủy ban sẽ nhận được dữ liệu điều tra dân số cuối cùng vào giữa năm 2021 cho biết số liệu về nhân khẩu học hiện tại và những thay đổi trong dân số của Oakland. Vào đầu năm 2021, Ủy ban sẽ chọn một nhà tư vấn để hỗ trợ công việc của mình.

Công chúng sẽ có toàn quyền tiếp cận các bản đồ mới dưới sự xem xét của Ủy ban theo cách thức tiến hành để đạt được những ý kiến đóng góp và phản hồi sâu rộng nhất có thể. Ý kiến Nhận xét của công chúng sẽ được cung cấp dưới nhiều hình thức và các cuộc họp của Ủy ban sẽ diễn ra trong nhiều khung giờ khác nhau. Tất cả các bản đồ tiềm năng sẽ được cung cấp để lấy ý kiến nhận xét công chúng trong ít nhất 14 ngày trước khi Ủy ban bỏ phiếu về đề xuất.

Cách để Ủy ban Tái phân chia Khu vực tương tác với công chúng?

Ủy ban sẽ tổ chức một quy trình công khai để tiếp nhận ý kiến đóng góp và thảo luận của công chúng. Quy trình này sẽ được thúc đẩy thông qua một chương trình tiếp ngoại sâu rộng để thu hút sự tham gia trên diện rộng của công chúng. Điều này bao gồm việc tương tác với công chúng trước khi vẽ bất kỳ bản đồ nào, cùng với việc nhận các ý kiến phản hồi quan trọng về các bản đồ dự thảo khi chúng được xây dựng.

Chỉ sử dụng dữ liệu để phân chia lại khu vực cho Oakland là không đủ. Vì vậy, quy trình phân chia lại khu vực sẽ chủ yếu dựa vào sự tham gia của công chúng, vốn rất cần thiết để hiểu và xác định được các cộng đồng đa dạng của Oakland. Để chuẩn bị cho việc phục vụ cộng đồng của mình, các Ủy viên sẽ được huấn luyện để hoàn thành công việc này theo một quy trình công khai và minh bạch như theo mong muốn của cử tri.

QUÝ VỊ CÓ THỂ THAM GIA BẰNG CÁCH NÀO?

Ủy ban Tái phân chia Khu vực mời quý vị tham dự các cuộc họp hàng tháng và mọi cuộc họp đặc biệt của Ủy ban. Tất cả các cuộc họp đều mở cửa cho công chúng với lịch trình, thông báo và chương trình nghị sự được đăng trên trang web của Ủy ban tại: www.oaklandca.gov/redistricting. Ủy ban hiện họp vào ngày Thứ Tư thứ hai của mỗi tháng vào lúc 5:00 PM, ngoại trừ các ngày lễ của thành phố và liên bang.

Quý vị cũng có thể gửi các ý kiến nhận xét và đề nghị trực tuyến tới Ủy ban tại:

oaklandca.gov/redistricting